KURSAAL
ESZENA

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

GIPUZKOA
Kultura

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

DATOZEN KONTZERTUAK
PRÓXIMOS CONCIERTOS

Mikhail Pletnev, pianoa
Obras de Bach, Schumann y Grieg
Azaroa 07 Noviembre / 19:30

"The Fairy Queen", Purcell
Espectáculo de danza y música en vivo
Les Arts Florissants - Compagnie Käfig
Paul Agnew, zuzendaria
Mourad Merzouki, eszena zuzendaritza eta koreografia
Azaroa 19 Noviembre / 19:30

"Oratorio de Navidad", Bach
Il Gardellino Orchestra,
Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana
Christoph Prégardien, zuzendaria
Deborah Cachet, sopranoa
Martina Baroni, kontraltoa
David Fisher, tenorra
Abendua 17 Diciembre / 19:30

Laguntzaileak / Colaboradores:

euskaltel · elektra · Fundación "la Caixa" · TotalEnergies · LA GULA DEL NORTE

Empresa Elkartuak / Empresas Asociadas:

KUTXA FUNDAZIOA · GIROA VEOLIA · herza · telesonic · ArcelorMittal

Komunikabide Elkartuak / Medios Asociados:

SER Radio San Sebastián 100 · eSTRATEGIA [empresarial] · Gipuzkoa · eitb

Enpresa-munduaren gertu dagoen egunkaria
el periódico que te acerca el mundo empresarial

www.estrategia.net
eSTRATEGIA [empresarial]

KURSAAL
ESZENA

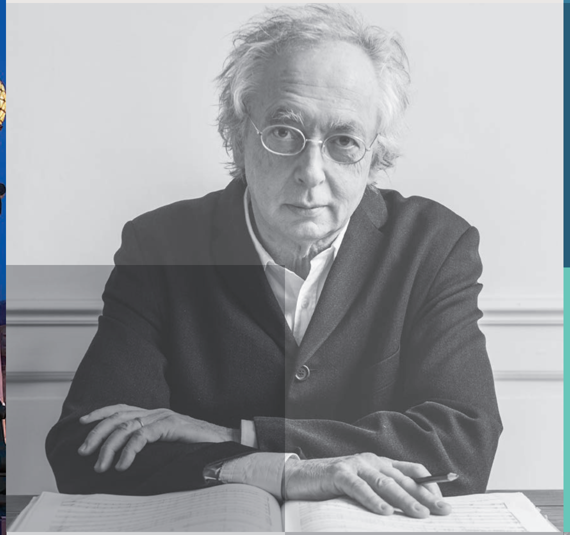
DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

www.kursaal.eus

INTEGRAL DE LAS SINFONÍAS DE BEETHOVEN

Auditorio **Kursaal** Auditorioa

Orquesta de los Campos Elíseos
Philippe Herreweghe, zuzendaria



"6. Sinfonia", *Pastorala*, da Ludwig van Beethovenen sinfonia piktorikoena: Berliozek esan zuen «Poussinek margotua dirudi» eta George Sandek, berriz, «Engadinia edo Misnia bailara jasotzen du, alegia, lurreko paradisu erabatekoa». Sinfoniaren bost mugimenduen izenburuek ere pinturarekiko paralelismoa iradokitzen dute, baina Beethovenek etengabe adierazi zuen, lehen interpretazioaren eskuko programatik beretik, sinfonia honen edukia «soinu-pintura baino gehiago sentimenduaren adierazpena» zela.

Munduak "Bosgarren sinfonia" ezagutu zuen ekitaldi gogoangarri berean estreinatu zen Pastorala, 1808an. Lehenengo mugimendua, *Sentimendu atseginen esnaera landara iristean*, herri doinu bohemio baten inguruan dihardu, eta optimismoa helarazten du, bete-betean. *Eszena erreka ondoan*, bestalde, nagia da, zoragarriki nagia, musikagileek belar gainean etzanda jotzeko modukoa, nolabait esatearren. Hirugarren mugimendua, *Nekazarien bilera alaia*, metafora eder bat da, gizakien poztasunei buruzkoa; *Trumoia eta ekaitza*, berriz, haien izua. Azkenik, *Ekaitzaren ondorengo eskertza-sentimenduak* mugimenduak, fisonomia ia koraleko doinuekin, amaierarantz bideratzen du sinfoniaren bilbe formal konplexua, espiritualtasun eta handitasun gozoko kantu baten bitartez.

"5. Sinfonia" 1808an amaitu zuen Beethovenek heldutasun-prozesu luze baten ondoren. Do minor tonalitatean dago idatzita, eta tonalitate hori patuaren ideiari lotuta ageri da, beste zenbait lanetan bezalaxe, hala nola "Sonata *Patetikoa*", "Pianorako 3. Kontzertua" edo "Koriolanoren Obertura". "Bosgarren sinfonia" lanari dagokionez, harreman hori musikagileak berak berretsi zuen, partituraren lehen mugimenduaren hasieran honakoa adieraziz, haren idazkari Anton Shindlerrek zehaztu bezala: «Horrela jotzen du atea patuak!».

Sinfoniari hasiera ematen dion lau notako doinu ospetsuaz ari zen, zeinari esker ezagutzen baitzen berehala sinfonia. Baina ospe handiaz haratago, sinfonia hau hartzen da Beethovenen sorkuntza lan perfektuentzat. Lehen mugimendua maisuki osatuta dago osorik lau notako motibotik abiatuta, eta mugimendu liluragarri horri jarraitzen diote beste hiru mugimenduk. Horietan guztietan erakusten du Beethovenek bariazio melodikorako duen talentua, *Andante con moto*, erritmoaren zentzu liluragarria, *Scherzo*, eta irudimen inkonformista; azken *Allegro*a garai hartako musikan modan zegoen distira militarraz blai zegoen, baina, aldi berean erabiliz, haur abesti xalo batentzat egokia den doinua. Baliabide hori bera erabili zuen berriro ere, modu gogoangarrian, "Bederatzigarren sinfonia"ren amaieran.

ARAU OROKORRAK

Programa honek aldaketak izan ditzake. Kursaal Eszenak ez du bere gain erantzukizunik hartuko programa, interprete edo datetan aldaketarik gertatuz gero. Kontzertu bat bertan behera uztea izango da sarreren zenbatekoa itzultzeko arrazoi bakarra.

Antolakuntzakoak ez diren pertsonek debekatuta dute argazkiak, filmazioak edo grabazioak egitea eta, oro har, telefono mugikorrak areto barruan bozgoran piztuta edukitzea.

Orquesta de los Campos Elíseos

Philippe Herreweghe, zuzendaria

Urria **2025** Octubre
Asteazkena **22** Miércoles / **19:30**
Auditorio **Kursaal** Auditorioa

INTEGRAL DE LAS SINFONÍAS DE BEETHOVEN (III)

I
Ludwig van Beethoven (1770-1827)
SINFONÍA Nº6 EN FA MAYOR OP.68 (40')
"PASTORAL"
Allegro ma non troppo
Andante molto mosso
Allegro
Allegro
Allegretto

II
Ludwig van Beethoven
SINFONÍA Nº5 EN DO MENOR OP.67 (35')
Allegro con brio
Andante con moto
Scherzo. Allegro
Allegro

Komunikabide Elkartua / Medio Asociado:

eSTRATEGIA [empresarial]

La "Sinfonía n.º 6", *Pastoral*, es la más pictórica de las sinfonías de Ludwig van Beethoven. Berlioz dijo que «parece pintada por Poussin», y George Sand «que contiene acaso un valle entero de la Engadina o la Misnia, un paraíso terrestre al completo». Los títulos de sus cinco movimientos sugieren también el paralelismo con la pintura, pero Beethoven advirtió constantemente, ya desde el programa de mano de la primera interpretación, de que el contenido de esta sinfonía era «más expresión del sentimiento que pintura sonora».

La *Pastoral* fue estrenada durante la misma legendaria velada de diciembre de 1808 en la que el mundo conoció también la "Quinta sinfonía". Su primer movimiento, *Despertar de apacibles sentimientos al llegar al campo*, gira en torno a una melodía popular bohemia y transmite un optimismo sin ambages. La *Escena junto al arroyo* es, por su parte, maravillosamente perezosa; se diría que los músicos podrían tocarla tumbados relajadamente sobre la hierba. El tercer movimiento, *Animada reunión de los campesinos*, es una hermosa metáfora de los gozos humanos, mientras que *Trueno y tempestad* lo es de sus terrores. Por último, *Sentimientos de agradecimiento tras la tempestad*, con sus melodías de fisonomía casi coral, reencauza hacia su conclusión el complejo entramado formal de la sinfonía, con un canto de dulce espiritualidad y grandeza.

La "Sinfonía n.º 5" Beethoven la finalizó en 1808, tras un largo proceso de maduración. Está escrita en la tonalidad de do menor, y, al igual que en la "Sonata *Patética*", el "Concierto para piano n.º 3" o la "Obertura de Coriolano", esta tonalidad aparece asociada a la idea del destino. En el caso de la "Quinta sinfonía", dicha relación fue confirmada por el propio compositor, quien, según su secretario Anton Schindler, tras apuntar al inicio del primer movimiento de la partitura, le explicó: «¡Así el destino llama a la puerta!»

Se estaba refiriendo al célebre motivo de cuatro notas que abre la sinfonía y que la hacen reconocible de inmediato. Pero más allá de su tremenda popularidad, esta sinfonía está considera una de las creaciones más perfectas de Beethoven por buenas razones. Al deslumbrante primer movimiento, construido magistralmente en su totalidad a partir del motivo de cuatro notas, le siguen otros tres movimientos en los que Beethoven despliega todo su talento para la variación melódica, *Andante con moto*, su arrebatador sentido del ritmo, *Scherzo*, y su inconformista imaginación, ya que el último *Allegro* se empapa del esplendor militar que estaba de moda en la música de la época pero empleando una melodía digna de una inocente canción infantil, un recurso que volvería a utilizar de forma memorable en el final de la "Novena sinfonía".

NORMAS GENERALES

Programa susceptible de modificación. Kursaal Eszena declina cualquier responsabilidad en el caso de modificación de los programas, intérpretes o fechas de los conciertos. La suspensión de un concierto será la única causa para la devolución del importe de las localidades.

Está totalmente prohibida la toma de fotografías, filmaciones y grabaciones a personas ajenas a la organización, así como mantener con sonido los teléfonos móviles en la sala.